KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1231/96,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1996,

yhteisön sekä Bulgarian ja Romanian välisissä väliaikaisissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla annetun asetuksen (EY) N:o 1588/94 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisen assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3383/94 ([1]), ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisen assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3382/94 ([2]), ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon tietyille maataloustuotteille yhteisön tariffikiintiöinä tehdyistä tietyistä myönnytyksistä ja tiettyjen Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen maataloutta koskevien myönnytysten riippumattomasta mukauttamisesta siirtymäkauden aikana Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen huomioon ottamiseksi 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3066/95 ([3]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1194/96 ([4]), ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3066/95 säädetään Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian ja Bulgarian tasavallan välisissä Eurooppa-sopimuksissa tarkoitettujen maataloutta koskevien myönnytysten riippumattomista mukauttamistoimenpiteistä siirtymäkauden aikana, joka kestää 1 päivästä tammikuuta 1996 kyseisten maiden kanssa parhaillaan käytävien neuvottelujen seurauksena tehtävien Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjojen voimaantuloon; asetuksen voimassaoloa jatkettiin 31 päivään joulukuuta 1996 asetuksella (EY) N:o 1194/96,

komission asetuksessa (EY) N:o 1588/94 ([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 412/96 ([6]), vahvistetaan mainituissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt maito- ja maitotuotealalla; asetusta olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 3066/95 säädettyjen maitotuotteita koskevien toimenpiteiden jatkamisen huomioon ottamiseksi; samalla asetuksen nimi olisi mukautettava, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1588/94 seuraavasti:

1. Korvataan asetuksen nimi seuraavasti:

   "Yhteisön sekä Bulgarian ja Romanian välisissä Eurooppa-sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealalla"

2. Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

([1]) EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 5
([2]) EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 1
([3]) EYVL N:o L 328, 30.12.1995, s. 31
([4]) Ks. tämän virallisen lehden sivu 2
([5]) EYVL N:o L 167, 1.7.1994, s. 8
([6]) EYVL N:o L 57, 7.3.1996, s. 15

LIITE

"LIITE I

A. ROMANIAN JUUSTOT

Tässä liitteessä mainituin yhdistetyn nimikkeistön koodein tuotavia määriä koskee tullin alennus 80 prosentilla.

(tonneina)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	1.7.1994— 30.6.1995	1.7.1995— 30.6.1996	1.7.1996— 31.12.1996	1.1.1997— 30.6.1997	1.7.1997— 30.6.1998	1.7.1998— 30.6.1999
ex 0406 90 29 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Kashkaval Sacele (1) Kashkaval Penteleu (1) Kashkaval Dalia (1) Kashkaval afumat Vidraru (1) Kashkaval afumat Fetesti (1) Brinza Moieciu (1) Brinza Vaca (1) Brinza de Burduf (1) Brinza topita Carpati (1)	1 333,3	1 533,3	766,650 (2)	66,650 (2)	133,3 (2)	133,3 (2)

(1) Valmistettu lehmänmaidosta

(2) Näissä määrissä ei ole otettu huomioon Eurooppa-sopimuksen mukaisesti sovittavia määriä, joihin sovelletaan vuodesta 1996/97 alkaen tullin alennusta, eivätkä ne vaikuta kyseisiin määriin.

B. BULGARIAN JUUSTOT

1. Tässä liitteessä mainituin yhdistetyn nimikkeistön koodein tuotavia määriä koskee tullin alennus 80 prosentilla.

(tonneina)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	1.7.1994— 30.6.1995	1.7.1995— 30.6.1996	1.7.1996— 31.12.1996	1.1.1997— 30.6.1997	1.7.1997— 30.6.1998	1.7.1998— 30.6.1999
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Lehmänmaidosta valmistetut suolatut tuorejuustot	2 233,3	2 233,3	1 116,650 (1)	116,650 (1)	233,3 (1)	233,3 (1)
ex 0406 90 29	Lehmänmaidosta valmistetut Kashkaval Vitosha						

(1) Näissä määrissä ei ole otettu huomioon Eurooppa-sopimuksen mukaisesti sovittavia määriä, joihin sovelletaan vuodesta 1996/97 alkaen tullin alennusta, eivätkä ne vaikuta kyseisiin määriin.

2. Tässä liitteessä mainituin yhdistetyn nimikkeistön koodein tuotavia määriä koskee tullin alennus.

(tonneina)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	1.1.— 30.6.1996	1.7.1996— 31.12.1996
ex 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Muut kuin lehmänmaidosta valmistetut juustot	200	200"